

**Germany-Dortmund: Works for complete or part construction and civil engineering work**

OJ S 143/2022 27/07/2022

Contract notice – utilities

Works

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Dortmunder Energie- und Wasserversorgung GmbH

Postal address: Günter-Samtlebe-Platz 1

Town: Dortmund

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44135

Country: Germany

Contact person: DSW21 Vergabestelle Frau Breloer

E-mail: [b.breloer@dsw21.de](mailto:b.breloer@dsw21.de)

Telephone: +49 231955-2263

**Internet address(es):**Main address: [www.dew21.de](http://www.dew21.de)**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDBXL/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDFDBXL>**I.6. Main activity**

Production, transport and distribution of gas and heat

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Fernwärme Kleinmaßnahmen

Reference number: 1549585

**II.1.2. Main CPV code**

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

**II.1.3. Type of contract**

Works

#### **II.1.4. Short description**

Fernwärme Kleinmaßnahmen; Bau-, Reparatur- und Instandsetzungsmaßnahmen im Fernwärmenetz der DEW21

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Bestandteil dieser Leistungsbeschreibung sind im Wesentlichen Tief- und Rohrbauarbeiten im Fernwärmenetz

der DEW21 im Dortmunder Stadtgebiet.

Die zu erbringenden Lieferungen und Leistungen werden für

- Bau von erdverlegten Fernwärmeleitungen bis ca. 150 m,
- Bau von erdverlegten Hausanschlüssen,
- Bau von Gebäudeleitungen,
- Reparaturen und Instandsetzungsmaßnahmen

durch den Auftraggeber abgerufen.

Möglich sind Arbeitseinsätze im Heizwassernetz sowohl in geschlossenen Räumen, Schächten als auch

in offenen Gräben und Baugruben. Das o.g. Netz beinhaltet die unterschiedlichsten Nennweiten, Materialien,

Anlagenbestandteile, Einbauten und Stoffe.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/11/2022 End: 31/10/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Vertragsverlängerungsoption zweimal um jeweils ein Jahr.

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

Die von den Bewerbern erbetenen, personenbezogenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens verarbeitet und gespeichert (Datenschutzklausel gemäß § 12 Abs. 2 Datenschutzgesetz NW). Die Angaben sind Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrags/Angebotes.

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Eignungsnachweise als Eigenerklärung beizufügen:

1. Eigenerklärung nach § 123 Abs. 1 GWB
2. Eigenerklärung nach § 123 Abs. 3 GWB.
3. Eigenerklärung nach § 123 Abs. 4, Nr. 1 GWB
4. Eigenerklärung nach § 124 Abs. 1, Nr. 2 GWB
5. Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Der Auftragnehmer (AN) hat zur Teilnahme am Wettbewerb die Qualifikation seines Unternehmens zur Erfüllung der vertraglich geschuldeten Leistung sowie Qualitätssicherungsmaßnahmen bezüglich der Herstellungs-, Produkt- und Organisationsqualität seines Unternehmens nachzuweisen. Neben den Bestimmungen der DIN sowie der DVGW und AGFW Regelwerke und die sich daraus ergebenden Qualifikationsmerkmale sind weitere Qualifikationen und Ausstattungen im Zuge dieser Qualifikationsabfrage nachzuweisen.

Zur Teilnahme am Wettbewerb hat der Bewerber die geforderten Nachweise einzureichen. Hierzu zählen:

- Mindestens drei Referenzen für das angebotene Leistungsspektrum (eine Referenz kann sich auch auf mehrere Leistungsbereiche beziehen).
- Die in der Anlage "Qualifikationsnachweise" geführten Qualifikationskriterien. Die Eignung wird anhand der Qualifikationsnachweise festgestellt.

Zur technischen und fachlichen Eignungsfeststellung gemäß Anlage "Qualifikationsnachweise" sind folgende Regelungen zu beachten:

- a) Bei der Vorlage von übergeordneten Nachweisen, z. B. RAL GZ 962/2 für den Kabelleitungstiefbau, sind die zugeordneten Einzelnachweise /-kriterien nicht separat vorzuweisen. Die Zuordnung der Einzelnachweise sind ebenfalls der technischen Anlage "Qualifikationsnachweise" zu entnehmen.
- b) Im Rahmen der Konformitätsbewertung werden auch solche Teilnehmer berücksichtigt, die nicht alle Anforderungen nach der technischen Anlage "Qualifikationsnachweise" selbst, sondern nur mithilfe von Nachunternehmern erfüllen können. In diesen Fällen sind die geforderten Nachweise der Nachunternehmer mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.  
Mindestanforderungen für den Leitungstiefbau  
Die Bescheinigungen der Gütezeichen nach
  - RAL-GZ-962/1 ? oder
  - RAL-GZ-962/2 ?oder Qualifikationsnachweise/Zertifikate nach

- VDE-AR-N 4220 ? oder
- DVGW GW 381 ? oder
- AGFW FW 600 ? (zu beachten, hier nicht AGFW FW 601) liegen vor. Entsprechende Nachweise sind als Anlage beizufügen.

Diesen Unterlagen ist ein Organigramm zu Funktionsbereichen und Funktionsträgern beizufügen.

Gültige Zertifikate nach FW 601 bitte ankreuzen.

Die entsprechend vorhandenen Nachweise sind beizufügen.

FW 1 Werkstoff Stahl Nachweis

Fachperson(en) Schweißpersonal nach DIN EN ISO 9606-1 (111/ 141)

FW 603 Fachperson(en): Nachweis

FW 605 Nachweis

DVS 2212-4 Nachweis

### **III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Die Leistungen werden per Gutschrift abgerechnet.

Hierzu ist zwingend die Leistungserfassung durch den Auftragnehmer in unserem Online-System "Extranet für Dienstleister" erforderlich.

Abschlagszahlungen bzw. Teilaufmäße werden innerhalb 21 Tagen, Schlusszahlung innerhalb 30 Tagen jeweils netto Kasse gezahlt.

Wird vertraglich vereinbart, dass im Gutschriftenverfahren über eine Leistungserfassung im Extranet abgerechnet wird, dann gelten folgende Bedingungen nicht:

Punkt 7 Satz 1 der "Allgemeinen Einkaufs- und Zahlungsbedingungen" und der Satz "Bitte schicken Sie Ihre Rechnungen im PDF-Format an: ...".

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 3

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 22/08/2022 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about electronic workflows**

Electronic payment will be used

**VI.3. Additional information**

Die Urkalkulation ist nach Auftragsvergabe innerhalb von 14 Tagen dem AG vorzulegen.  
Bekanntmachungs-ID: CXPSYDFDBXL

**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Straße 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingelegt werden. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

22/07/2022